

GIROLAMI®

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПОДДРЪЖКА

SOFT, FURNI, TI, TEKNA



Calore. Emozione. Energia.

Уважаеми клиенти,

Преди всичко бихме искали да Ви благодарим за предпочитанията Ви, като се съгласихте да закупите нашия продукт и да Ви поздравим за Вашия избор. За да Ви позволим да използвате най-добре новата си камина за отопление, Ви каним внимателно да следвате описаното в това ръководство.

Contents

1. ВЪВЕДЕНИЕ	5
2. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЗА ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ	7
3. CARATTERISTICHE GENERALI E DESCRIZIONE DELLA TERMOSTUFA	Error! Bookmark not defined.
4. Входящи и изходящи тръби за вкрване на пресен въздух и отвеждане на дим	15
5. УПОТРЕБА НА ТЕРМОКАМИНА	16
5.1 Включване	19
P2 Auto	19
6. ОПЕРАЦИИ СЪС СЪОРЪЖЕНИЕТО	21
7. ОБИКНОВЕННА ПОДДРЪЖКА	30
Годишните интервенции за поддръжка са:	31
»Всички тези действия, които трябва да се извършат преди почистването на машината (например в края на студения сезон):	31
» Почистване на тръбни връзки	31
» Изпразване на чекмеджетата и почистване на отделението за тигела.	31
» Изпразване на резервоара за биомаса и шнекова тръба (с аспиратор и / или процедура 6.5.1).	31
» Почистване на стъклото на вратата.	31
»Всички тези действия, които трябва да се извършат преди пускането в експлоатация на машината (например в началото на студения сезон). Тази група включва следните операции:	31
» Проверка на ефективността на всички уплътнения: пожарни врати, люкове за проверка на тръбите. чекмеджета за пепел.	31
» Контрол на димоотводи и спомагателни работи.	31
» Контрол на налягането на разширителния съд.	31
»Всички тези интервенции, които се дължат на непредвидени проблеми и за които може да се наруши правилното функциониране на машината. Например:	31
» Пречупване на стъклото на противопожарните врати. В случай на нараняване, дори ако се предположи, поставете термо-камината извън сервиза. В случай на нагриване на камината НЕЗАБАВНО пристъпи към неговото изключване и НЕ ПОДДЪРЖАЙТЕ фронтално.	31
» Подмяна на уплътнителни уплътнения поради случайния компромис. Термокамината може да продължи своята работа, но ефективността не е гарантирана.	31
» Ненормално присъствие на шум или скърцане	31
9. МАРКИРОВКА CE A-001263 - 14 - 26	31
10. 11. ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОНТРОЛНА ЕДИНИЦА	46

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Отоплителните уреди GIROLAMI са изградени и тествани съгласно следните европейски директиви:

»UNI EN 14785 Домашни отоплителни уреди, захранвани с дървесна биомаса.

»Директива 73/23 / ЕИО:„ електрическо оборудване, предназначено за използване в определени граници на напрежението “.

»Директива 89/336 / ЕИО:„ сближаване на законите на държавите-членки относно електромагнитната съвместимост “.

»Директива 89/106 / ЕИО:„ относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно строителните продукти “.

»Директива 85/374 / ЕИО:„ относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно отговорността за дефектни продукти “.

ВНИМАНИЕ: посочената дестинация за употреба е валидна само за устройствата в пълна структурна, механична и растителна ефективност в съответствие с това, което е определено от гореспоменатите стандарти

Това ръководство се отнася до моделите:

- » **SOFT**
- » **SOFT Slim**
- » **FURNI**
- » **TEKNA Slim**
- » **TI**
- » **TI Slim**

В случай на съмнение относно съдържанието и за каквито и да е разяснения, свържете се с упълномощената служба за техническа помощ, като посочите номера на въпросната тема.

Фирма Girolami s.r.l. си запазва правото да променя спецификациите и техническите и / или функционалните характеристики на машината по всяко време, без предварително предупреждение.

1.1. ДЕСТИНАЦИЯ НА УПОТРЕБА

Оборудването на GIROLAMI, принадлежащо към гореспоменатите категории, попада в категорията на отоплителното оборудване и е предназначено за използване в затворени среди, като домове и офиси. Апаратът не е подходящ за използване в открити среди.

Посоченото по-горе местоназначение и конфигурацията на захранването от машината са единствените, позволени от производителя: не използвайте машината в противоречие с предоставените указания.

При монтажа на уреда трябва да се спазват всички местни разпоредби, включително тези, които се отнасят до национални и европейски стандарти.

1.2. ЦЕЛ И СЪДЪРЖАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Ръководството съдържа цялата необходима и достатъчна информация, за да се гарантира безопасното използване на Термокамините чрез определяне на:

- »Указания за подходящ монтаж на дымоотвод
- »Превантивни действия за правилното използване на термо камината при безопасни условия
- »Коригиращи действия за първо диагностициране на възникнали аномалии

Ръководството трябва да се съхранява внимателно и трябва винаги да бъде на разположение за консултиране от крайния потребител, монтажника и центровете за техническа помощ, упълномощени от GIROLAMI s.r.l .

Настоящото ръководство е неразделна част от термо камината.

В случай на загуба или влошаване на това ръководство, Потребителят може да подаде редовно заявление до Производителя за конкретно дублирано снабдяване за закупената Отоплителна камина, доставяйки Модел и Сериен номер. Информацията може да бъде получена от етикета, инсталиран на задния панел на машината. Заявката може да бъде изпратена на следните адреси:

GIROLAMI s.r.l.

Via Roma, 12 - Sant'Oreste - 00060 - Рим Тел. +39 (0) 761 507249

Факс: +39 (0) 761 509273

girolami@girolami.eu

Фирма Girolami s.r.l. си запазва правото да променя ръководствата, без да информира собствениците.

ЗАБЕЛЕЖКА: Всички мерни единици са изразени / посочени в S.I. (Международна система).

1.3. ОТГОВОРНОСТ

С доставката на това ръководство фирмата GIROLAMI s.r.l. отхвърля всяка отговорност, както гражданска, така и наказателна за произшествия, произтичащи от:

- »Цялостно или частично неспазване на указанията за безопасност, инсталиране и употреба, съдържащи се в него.
- »Промени във всяка механична, електрическа, електронна и настройка част.
- »Ремонти, извършвани от персонал, НЕ е упълномощен от производителя.
- »Неправилен монтаж, извършен от неквалифициран и / или обучен персонал.
- »Поставяне върху работи, които не са извършени по начин, който не е квалифициран от персонал (например комини и / или канални системи и / или електрически системи).
- »Инсталация, която не отговаря на действащите директиви в инсталацията.
- »От използването на неоригинални или неспецифични резервни части за термо-печния модел.
- »Липса на поддръжка.
- »Извънредни и / или катастрофални събития като атмосферни изхвърляния, наводнения, земетресения, пожари и други, които не се дължат на термо камината.

Фирма GIROLAMI s.r.l. той също така отхвърля своята отговорност за използването на термокамерата от неквалифициран персонал и / или щети, причинени на некомпетентни лица.

1.4. ПРАВНА ГАРАНЦИЯ

За да се възползва от правната гаранция, установена в Директива 1999/44 / ЕО на ЕИО, Крайният потребител трябва стриктно да спазва разпоредбите, посочени в това ръководство, и по-специално:

- »Стриктно извършвайте процедурите за рутинна поддръжка, изложени в това ръководство,
- »Използвайте само и изключително като дървен материал от биомаса. Тази биомаса трябва да бъде сертифицирана,
- »Работете в рамките на използването на термокамерата,
- »Използване на термо камината от персонал с доказани способности, умения и подходящо обучение.

Следните условия не са обхванати от ПРАВНАТА ГАРАНЦИЯ:

- »Всички части, подложени на износване, като шнек и втулки, дръжка, шнеков двигател, вентилатори, блендер за запалване, стъкло, сменяеми части, присъщи на горивната камера,
- »Всички части, които не са оригинални и / или не са инсталирани правилно от персонал, който не е упълномощен от GIROLAMI s.r.l.
- »Транспортни разходи и повреди, подправяне на продукта, повреда поради неправилен монтаж и неправилна поддръжка, всякакви щети, причинени от неправилна употреба, прегряване, горива, които не отговарят на инструкциите, както и атмосферни влияния, природни бедствия електрически шокове, пожари, електрическа система, която не отговаря на това, което е посочено в брошурата и действащите разпоредби.
- »Исключени от гаранционните условия са и разходите, необходими за отстраняването и последващото преинсталиране на продукта, ако е необходимо, както и всякакви компенсации за периода на неефективност на термо камината,
- »Работни неизправности на термо камината, дължащи се на изпускателна система, която не отговаря на изискванията и определени от действащите разпоредби и микроклиматични условия (например: излагане на вятър, адекватна експозиция на комина и др.) на мястото на монтаж.

За гаранционната работа на продукта, от потребителя се изисква да се свърже с търговеца, откъдето е направил покупката, който ще извърши необходимите процедури за намесата на GIROLAMI s.r.l.

Всички намеси, включени в гаранцията и които могат да бъдат извършени директно от крайния потребител, ще се извършват само и изключително, ако частите, които подлежат на подмяна, са достъпни.

Ако частите, които трябва да се подменят / ремонтират, са недостъпни GIROLAMI s.r.l. няма да извърши интервенцията и си запазва правото на възстановяване на разходите, свързани с разговора, прехвърлянето и часовете, които техникът на компанията е загубил.

Неспазването на инструкциите, съдържащи се в това ръководство, ще доведе до незабавна инвалидност на гаранцията.

2. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ЗА ПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

2.1. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

2.1.1. Техническа помощ

Фирма GIROLAMI s.r.l. е в състояние да разреши всеки технически проблем, свързан с използването и поддръжката през целия жизнен цикъл на машината, при условие че са спазени процедурите по инсталиране, липсата на контролни отделения може да доведе до физическа невъзможност за намеса от на персонала на Girolami (виж параграф 1.4).

В случай на необходимост, намесата на Центровете за техническа помощ, търговецът на дребно или GIROLAMI s.r.l. ще предостави на крайния потребител съответните препоръки за сервизния персонал зоната на продажба.

2.1.2. Резервни части

В случай на нужда от резервни части, търговецът на дребно или GIROLAMI s.r.l. ще предостави на крайния потребител съответните препоръки за персонала на сервизната зона.

2.1.3. Доставка на материали и обработка

Термокамините се доставят перфектно опаковани и фиксирани към дървена платформа, която им позволява да се движат с мотокари и / или други средства.

Доставката включва следните материали:

- » Тази брошура
- » Захранващ кабел

Следните условия трябва да се считат за ОПАСНОСТ:

- » Обърнете внимание на преобръщането на материала по време на работа.

Следните условия се считат за CAUTELE / NOTICE:

- » Всяко преобръщане на термо камината може да причини неизправност на камината. Проверете целостта преди предварителните тестове за запалване.

2.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ИНСТАЛАТОРА

- » При монтажа на уреда трябва да се спазват всички местни разпоредби, включително тези, които се отнасят до национални и европейски стандарти.
- » Термопещите са част от топлинните машини с принудителна тяга, т.е. машини, чиято работа е гарантирана от инсталираната в него система за извличане на димни газове.
- » Следователно, тъй като димните газове са под налягане, трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:
 - » Монтирайте термокамерата на специален дымоотвод за напълно изключителна употреба на същата. НЕ ИНСТАЛИРАНЕ на машината на други дымоходи, независимо дали те са споделени с естествен и принудителен теч.
 - » За правилното функциониране на термо камината и в съответствие с UNI EN 14785, термокабелът ТРЯБВА да бъде инсталиран на подходящ дымоотвод с ток между 10 Pa и 14 Pa, измерен на разстояние 1 m от изхода на машината,
 - » Димоотводът НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ПРАВИ никаква система за разделяне (например клапани).
 - » Задължително е да се монтира изолиран дымоход с двойна стена по цялата изпускателна система за димни газове (дымоотвод и дымоотвод).

» Проверете дали мястото на монтаж отговаря на действащите разпоредби в страната, където е монтирана термокамината,

» Уредът трябва да се монтира на пода с достатъчна товароподемност. Ако съществуващата конструкция не отговаря на това изискване, трябва да се вземат подходящи мерки (напр. Плоча за разпределение на товара).

» Инсталирането на уреда трябва да осигури лесен достъп за почистване на самия уред, канали за отработени

газове и дымоотвод.

»Не правете летящи електрически връзки и / или подправяйте с предоставения кабел,»

Проверете ефективността на електрическата система по отношение на изтичане и заземяване,

»Спазвайте инструкциите в ръководството и прилагайте всички системи за превенция и безопасност за Вашето лице.

»За да се предотврати прегряването и / или задействането на пожар от запалими предмети, поставени в близост до термокамерата, ТРЯБВА да има зона на отчитане, посочена в параграф 2.4.

»В случай на монтаж на дървени подове или други запалими материали, трябва да се постави подходяща топлоизолационна плоча преди монтажа и пускането в експлоатация.

»В случай на монтаж на подова настилка, направена от други материали, ако е подходящо и след прекомерна проверка на отоплението, може да се монтира подходяща топлоизолационна плоча.

»Задължително е да се свърже изпускането на топлинна безопасност към водоснабдяването.

»Препоръчително е да се инсталира омекотител на входа на ACS / термичен разряд.

»Препоръчително е да се извърши почистването на нагревателната бобина, за да се избегнат препятствия, дължащи се на варовикови отлагания.

»Препоръчва се да се инсталира филтър за замърсяване.

»За да оптимизирате използването на камината, препоръчваме да инсталирате буфер.

»За да се оптимизира използването на отоплителната камина за производството на битова гореща вода в летен режим, се препоръчва да се инсталира котел.

> ВАЖНО! - При всяко рестартиране на системата, или поне веднъж годишно, проверявайте ефективността на термичния изпускателен клапан. Проверката може да се извърши чрез натискане на червения бутон на дъното на клапана до дъното.

2.3. СЪВЕТИ ЗА ИЗГРАЖДАНЕТО НА ПОКРИТИЕТО

Облицовъчните стени трябва да са самоносещи и при никакви обстоятелства не трябва да влизат в контакт с нагревателя на камината.

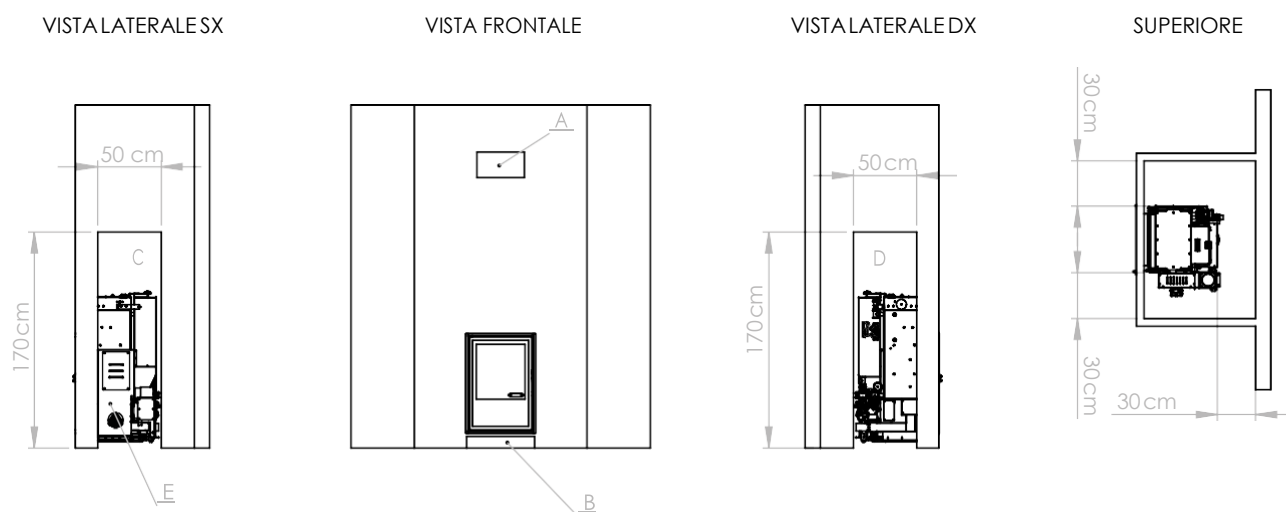
Покривната стена трябва да бъде направена от незапалими материали в съответствие със стандартите и законодателството.

За обичайната и извънредна поддръжка на машината е необходимо да се осигурят контролни панели и да се спазват разстоянията, както е показано на следващите фигури.

Поставете вентилационни решетки, както е показано на следващите фигури. Размерите на решетките, показани в таблицата, представляват минималните размери, които трябва да се спазват.

Показаните на изображенията измервания са изразени в см.

Пример за инсталация със страничен достъп



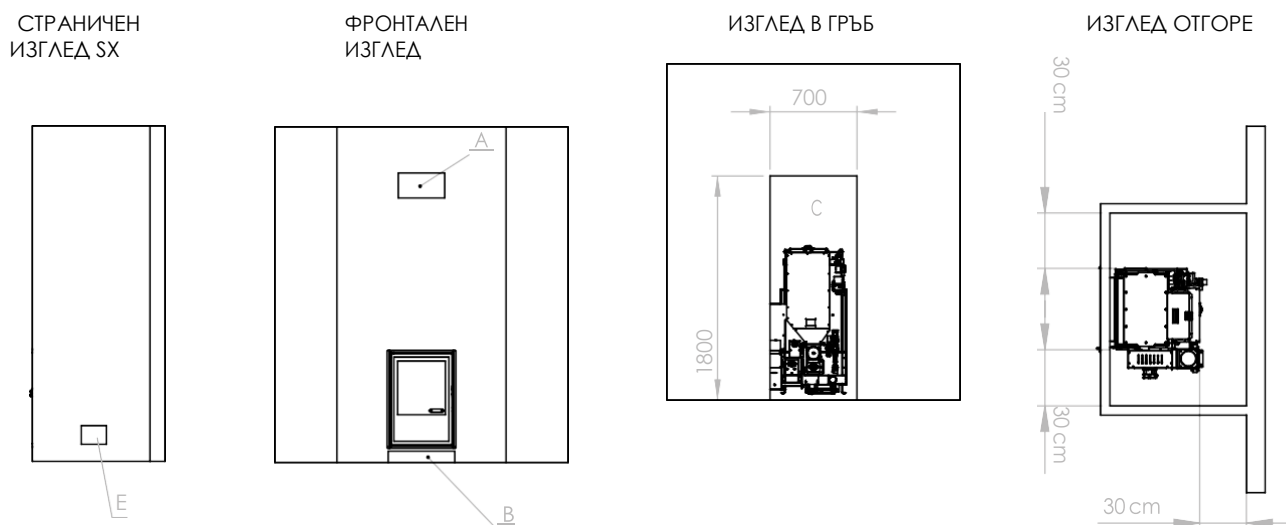
A конвективен въздушен отвор - $750 \text{ cm} \wedge 2$

B Преден конвективен вход за въздух - $750 \text{ cm} \wedge 2$ C Достъп до заден контрол

D Достъп до заден контрол

I страничен конвективен въздушен вход - $300 \text{ cm} \wedge 2$

Пример за монтаж със заден достъп



C конвективен изход за въздух - $750 \text{ cm} \wedge 2$

B Преден конвективен вход за въздух - $750 \text{ cm} \wedge 2$ C Достъп до заден контрол

I страничен конвективен въздушен вход - $300 \text{ cm} \wedge 2$

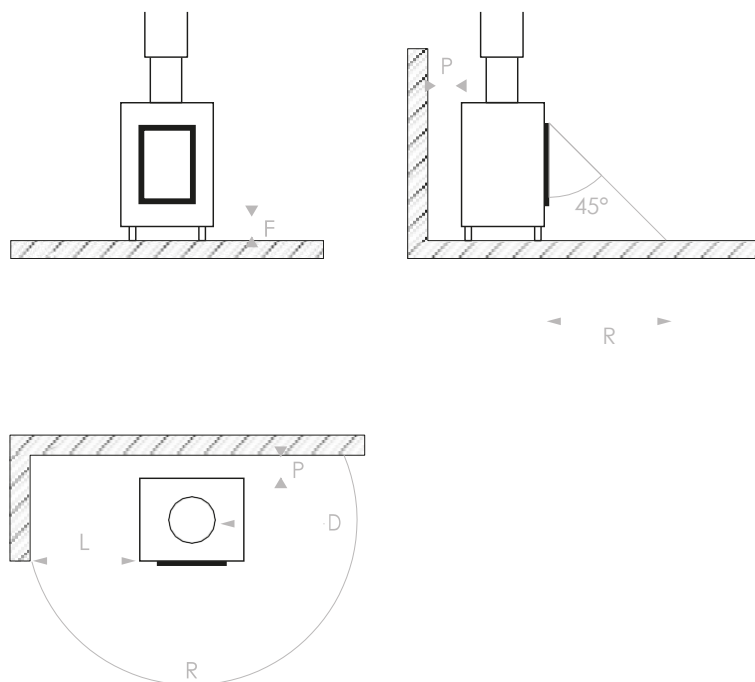
ВАЖНО!

Винаги осигурете конвективен по-нисък вход за въздух в предната част на най-малко 750 cm², разположен под противопожарната врата, страничен вход за конвективен въздух най-малко 300 cm² и конвективен горен изход за въздух най-малко 750 cm².

Инсталационните разстояния, показани в горните изгледи, са от съществено значение, за да се избегне прегряването на машината и да се даде възможност за извънредни операции по поддръжката на същото.

2.4. ИЗИСКВАНИЯ ЗА РАЗСТОЯНИЕ НА БЕЗОПАСНОСТТА ОТ ЗАПАЛИМИТЕ МАТЕРИАЛИ

- › Минимално разстояние във въздуха от запалителна задна стена: $P = 300 \text{ mm}$
- › Минимално разстояние във въздуха от запалимата странична стена: $L = 300 \text{ mm}$
- › Минимално разстояние във въздуха от запалим под: $F = 0 \text{ mm}$
- › Предно разстояние от запалим материал: $R = 1500 \text{ mm}$



2.5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Следните условия трябва да се считат за ОПАСНОСТ:

› При монтажа на уреда трябва да се спазват всички местни разпоредби, включително тези, които се отнасят до национални и европейски стандарти.

› Не използвайте уреда като инсинератор или по друг начин, различен от този, за който е проектиран.

› Не трябва да се използва друго гориво, освен пелети.

› Не използвайте течни горива.

› По изключение термокамерата може да се използва и в дърво.

› По изключение термо-камината може да се използва и в Nocciolino di Sansa Vergine.

> ВАЖНО! - Обърнете максимално внимание на качеството на използваните горива, тъй като наличието на чужди тела в горивото може да повреди продукта.

› Когато уредът работи, той достига високи температури на допир, особено на външните повърхности: внимателно маневрирайте, за да избегнете изгаряния.

› Не правете неправомерни промени в устройството.

› Използвайте само оригинални резервни части, препоръчани от производителя.

› Подгответе мястото за монтаж в съответствие с действащите разпоредби в страната, където е инсталиран продуктът.

» Уредът трябва да се монтира на пода с достатъчна товароподемност. Ако съществуващата конструкция не отговаря на това изискване, трябва да се вземат подходящи мерки (напр. Плоча за разпределение на товара).

» Изборът на мястото на монтаж на уреда трябва да гарантира лесен достъп за почистване на самия уред, тръбите за отработените газове и димохода.

» Когато термо-камината е включена НЕ ДОБИВАЙТЕ горещи повърхности като СЪКЛО, ВРАТА, РЪЧКА, ПОКРИТИЕ ВЪНШНИ И КОМИНИ. ОПАСНОСТ ОТ СЕРИОЗНИТЕ ГОРЕНИЯ. ВИСОКИ ТЕМПЕРАТУРНИ ПОВЪРХНОСТИ,

» Когато термокамерата е включена, НЕ ОТВАРЯЙТЕ ВРАТАТА. В случай на отваряне на вратата, термо-камината извършва процедурата на заключване. Опасност от изтичане на дим.

» Когато термо-камината е включена или гореща НЕ извършвайте никакви операции по почистване.

» Обърнете внимание на наличието на непълнолетни в близост до термо камината.

» Горивната камера и отделението за пепел трябва да се съхраняват затворени по време на всички фази на работа на термо-камината, с изключение на операциите по презареждане и премахване на остатъците от горенето, които трябва да се извършват с термо-камината в състояние OFF и COLD, за да се избегне рискът от изгаряния и теч изпарения.

» НЕ ЗАХРАНВАЙТЕ вода на горещи повърхности.

» В случай на ПОЖАР, не изключвайте захранването и не го изключвайте с подходящи средства.

» За да се предотврати прегряването и / или задействането на пожар от запалими предмети, разположени в близост до термо камината, това ТРЯБВА да има зона на съответствие съгласно спецификациите, показани на предишната страница.

» В случай на монтаж на дървени подове или други запалими материали, трябва да се постави подходяща топлоизолационна плоча преди монтажа и пускането в експлоатация.

» В случай на монтаж на подова настилка, направена от други материали, ако е подходящо и след прекомерна проверка на отоплението, може да се монтира подходяща топлоизолационна плоча.

Следните условия се считат за CAUTELE / NOTICE:

» Следвайте инструкциите и знаците на показаните табели.

» Използва се само сертифицирана биомаса от вида, посочен в параграф 5. \ t

» Извършвайте операциите по поддръжка с термична камина и студена.

» Не достигаите до вътрешните електрически части на термо камината. Експлоатацията трябва да се извърши от квалифициран персонал, упълномощен от GIROLAMI s.r.l ..

» Преди всяко запалване извършете рутинни операции по почистване.

2.6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ТЕХНИКА ЗА ПОДДРЪЖКА

Следните условия трябва да се считат за ОПАСНОСТ:

» Спазвайте предписанията, посочени в това ръководство, за рутинни и извънредни операции по поддръжка.

» Използвайте всички необходими предпазни устройства.

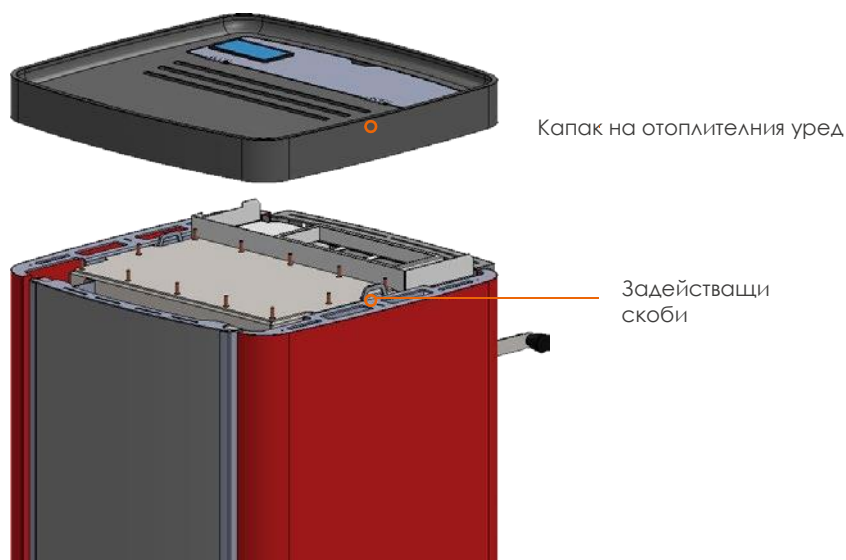
» Извършване на ОДНОСТРАННИ И ИЗВЪНРЕДНИ операции по поддръжката с изключена и студена термо-камина.

» Преди да влезете в Термокамината, изключете захранващия кабел от контакта.

3. ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОПИСАНИЕ НА ОТОПЛИТЕЛЯ

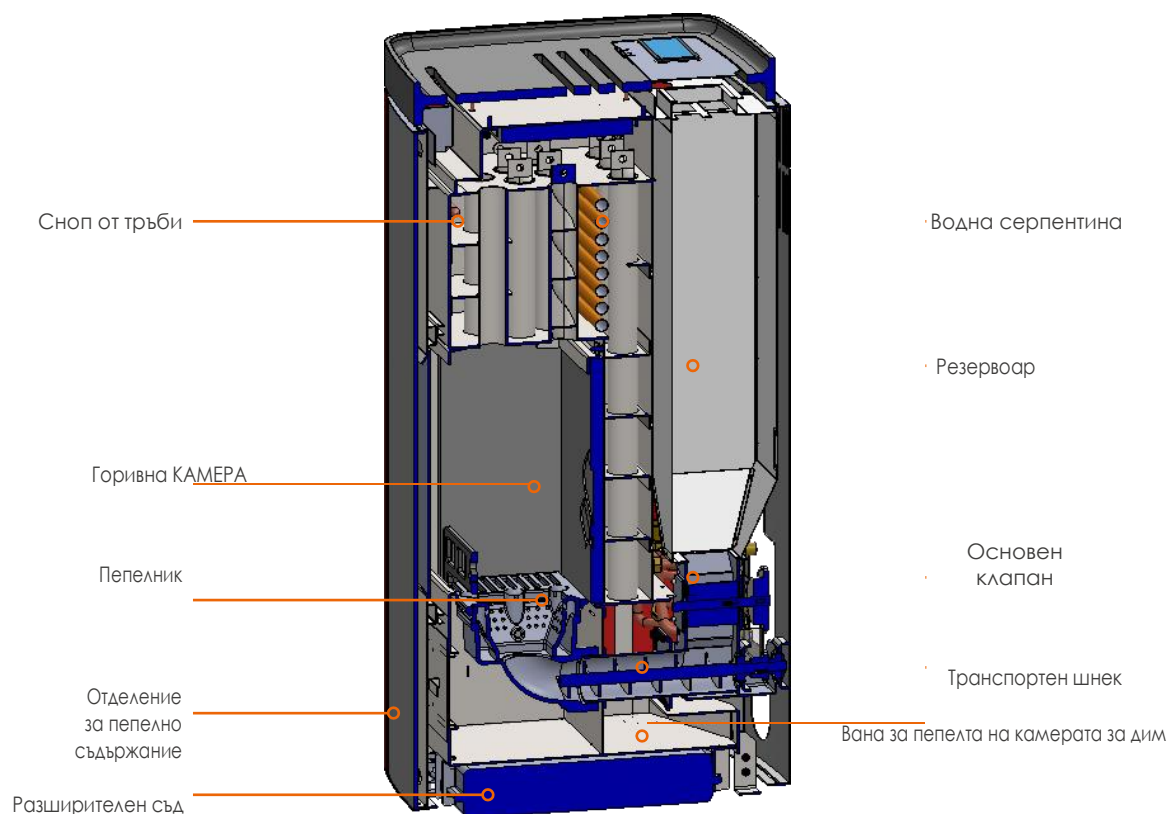
Следният раздел обяснява характеристиките на устройството:

3.1. ОТОПЛИТЕЛЕН РЕЖИМ



За да преместите отоплителния уред, продължете, като отстраните горната част на същия, за да достигнете до скобите за манипулиране. Важно е да се обърне особено внимание по време на работа му.

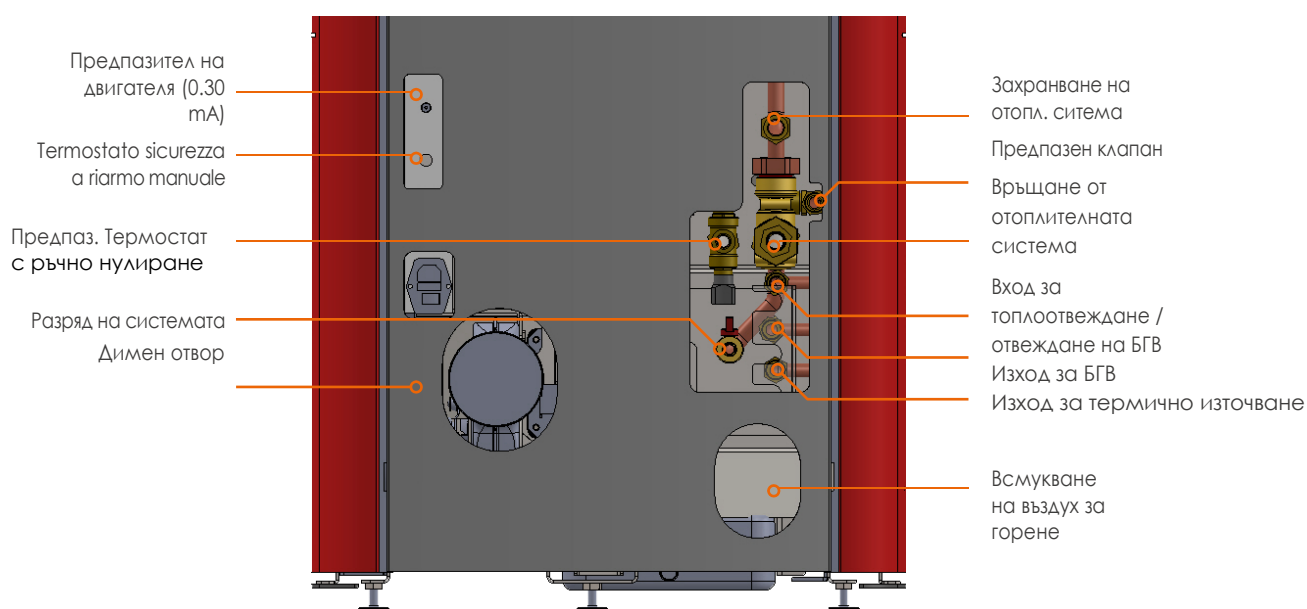
3.2. ОПИСАНИЕ И ИМЕ ЧАСТИ НА ТЕРМО-ТЯЛОТО



3.3. ВЪНШЕН ИНТЕРФЕЙС

За извършване на инсталацията, термо-уредата има следните характеристики :

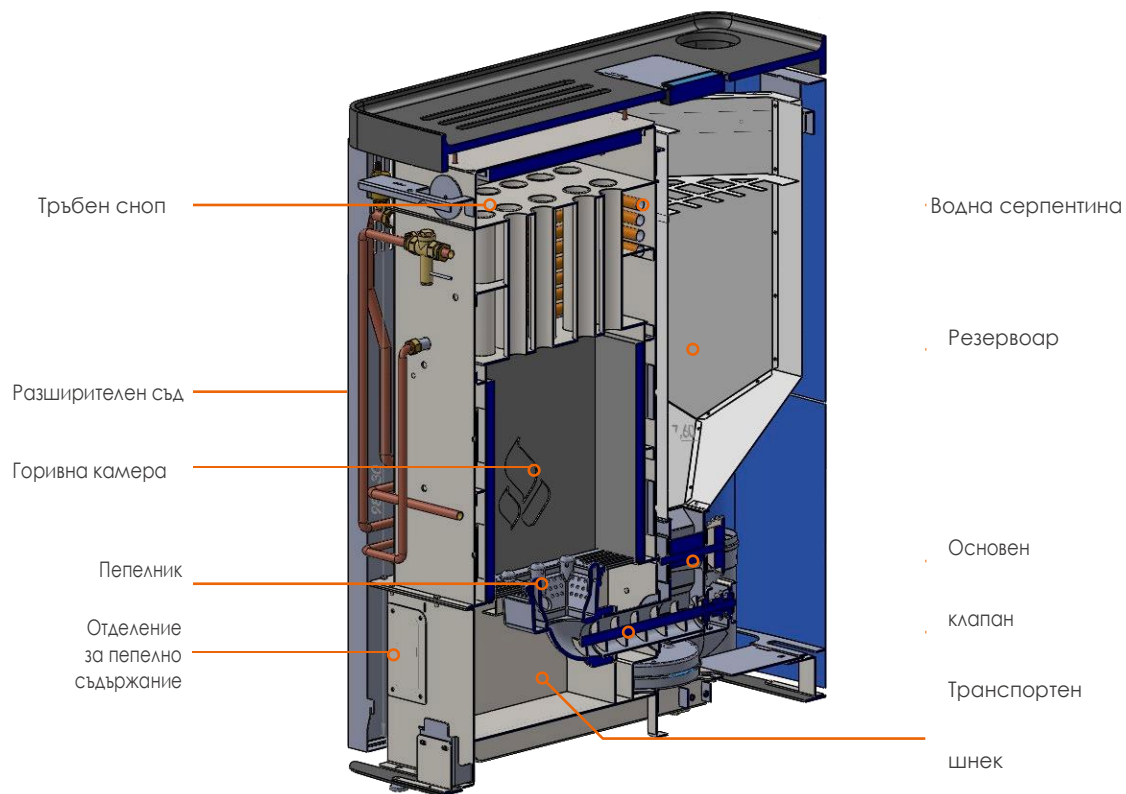
интерфейс	характеристика
Електрическа мощност	220Vac@50Hz
Пикова мощност	360W +/- 10%
Напълно функциониращ	100W +/- 10%
Свързващ екстрактор	Ø100mm
Размер на маркуча за въздух за горенето	Ø48mm
Свързване към отоплителния кръг	1"М
Възвратна връзка към отоплителния кръг	1"М
Връзки за битово горещо водоснабдяване	½"F
Свързваща мрежа за подаване на вода	½"F
3bar свързване на предпазен клапан	½"F
Връзка за разреждане на веригата	Маркуч



ЗАБЕЛЕЖКА :

Ако желаете да вкарате входа за въздух за горене извън средата, в която е инсталирана термокамерата, е необходимо да се инсталира входящ филтър, за да се избегнат запушвания и / или навлизане на чужди тела вътре в термо камината. Предлага се да се инсталира филтър с достъпност, подходящ за неговата поддръжка.

3.4. ОПИСАНИЕ И НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИ НА SLIM ВЕРСИЯТА



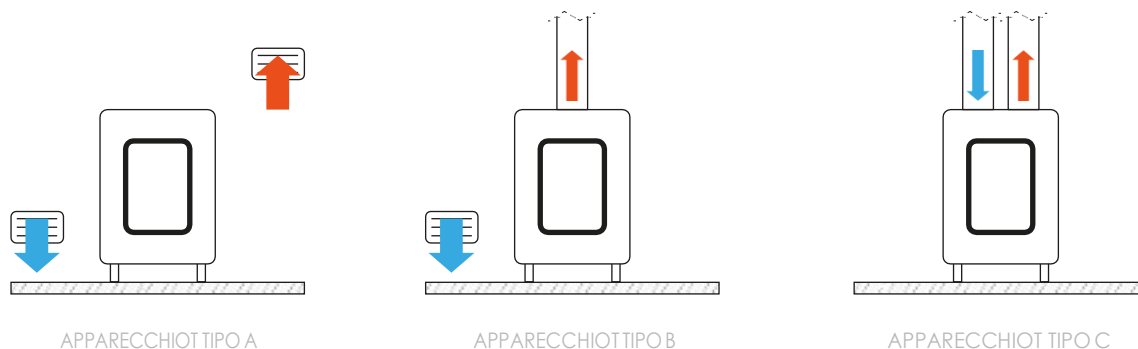
4. Входящи и изходящи тръби за вкрване на пресен въздух и отвеждане на дим

По-долу са дадени указанията за правилната работа на термоуреда, подлежащи на свързване на правилните въздушни и димни канали.

4.1. КЛАСИФИКАЦИЯ НА УРЕДИ

Уредите са разделени съответно на три типа:

- » Уред Тип „А“
- » Уред тип „В“
- » Уред Тип „С“



Тип А: устройства с ограничена топлинна мощност, характеризиращи се с това, че вземат въздуха, необходим за горене, директно в помещението, където са монтирани, и изпразват продуктите на горенето директно в същата среда.

» Тип Б: традиционно по-често използвани уреди, така наречената „отворена горивна камера“. Те изискват въздуха, необходим за изгаряне, директно в помещението, в което са инсталирани, но трябва да бъдат свързани чрез димни канали към системи за отвеждане на продуктите от горенето (комини, комини и др.).

» Тип С: така наречените "запечатани" уреди, с непропусклива "верига на горене по отношение на помещението за монтаж. Всъщност те вземат въздуха, необходим за горенето, директно отвън и евакуират продуктите на горенето директно навън чрез специални канали за изпаряване на въздух.

ВНИМАНИЕ: За правилното монтиране, подгответе всмукателния въздух за горене извън помещението, което ще се отоплява (тип уред "С", по-специално категории С31 и / или С33, виж 4.1.1 Фигура 2)

Крайният потребител се таксува за закупуване на всички компоненти, които съставляват системата за изхвърляне (димоотвод), засмукването на въздуха и използването на сертифициран и квалифициран персонал за тяхното изпълнение. GIROLAMI

LTD не носи отговорност за неизправности, произтичащи от неадекватна система на проектите.

Минималните изисквания за инсталиране ТРЯБВА да отговарят на следните правила и критерии:

- » (1) UNI 10683 Топлинни генератори, захранвани с дървесина или други твърди биогорива. Изисквания за монтаж.
- » (2) UNI 10641 Колективни комини и комини за естествен проект за газови уреди тип „С“ с вентилатор в циркулационния кръг - Проектиране и проверка
- » (3) UNI 7129 Газови системи за битова употреба, доставени от дистрибуторската мрежа - Проектиране, монтаж и поддръжка (присъщи на параграф „Изхвърляне на продукти от горенето“)
- » (4) UNI EN 14785 Отоплителни уреди на домашна биомаса - Изисквания и методи за изпитване

Според установеното в стандарта (4) е необходимо дымоотводната тръба да се характеризира с течение от минимум 10Pa до максимум 14Pa.

ОПАСНОСТ: НЕ инсталирайте допълнителни топлогенератори на дымохода и не монтирайте преградни системи върху него (например регулиращи клапани).

5. УПОТРЕБА НА ТЕРМОКАМИНА

След като са дефинирани изискванията за инсталиране, сега са обяснени операциите, необходими за използване на термокамерата през дисплея.

ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да се помни, че по време на първото запалване може да се генерират неприятни миризми от полимеризацията на боята.

ОПАСНОСТ: По време на работа на термо камината се препоръчват допълнителни предпазни мерки:

»НИКОГА не използвайте алтернативни горива за BIOMASS или запалими течности за запалване.

»НИКОГА не отваряйте вратата, когато Термо-камината работи, освен при използване на дърво или комбиниран режим.

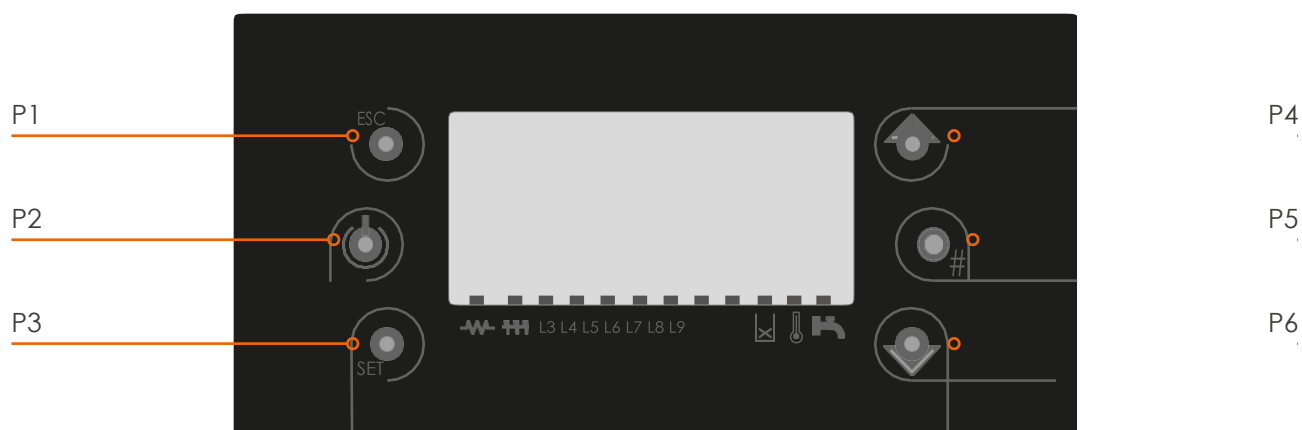
»НИКОГА НЕ СЕ ОТКЛЮЧЕТЕ електрическата мрежа, освен в случай на пожар в резервоар.

За правилна работа използвайте само пелети, отговарящи на един от следните стандарти, посочени в таблицата:

ПАРАМЕТЪР	ИЗМЕРВАТ. ЕДИНИЦА	ENPLUS A1	ENPLUS A2	DINPLUS	ÖNORM M7135 SN 166000	DIN 51731
Диаметър	mm	6 (± 1)	6 (± 1)	4-10	4-10	4-10
Дължина	mm	3,15 ≤ L ≤ 40	3,15 ≤ L ≤ 40	≤ 5*d	≤ 5*d	< 50
Обемна маса Видима	kg/dm ³	≥ 600	≥ 600			
Калорична сила	MJ/kg	≥ 16,5	≥ 16,5	18	18	17,5-19,5
Калорична сила	kWh/Kg	5,0	5,0	17,5-19,5	17,5-19,5	

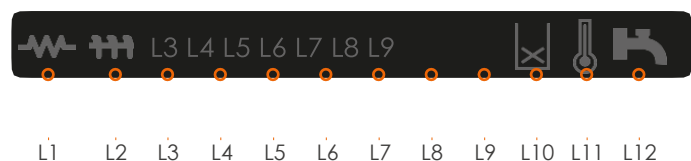
5.1. ИНТЕРФЕЙС НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

5.1.2. Описание Функционални бутони



БУТОН	ФУНКЦИЯ	ОБЯСНЕНИЕ
P1	ESC	Излезте от менюто или подменюто
P2	ON/OFF	Включване и изключване чрез натискане на бутона за 3 секунди до звуковия сигнал Отключване на системата чрез натискане на бутона за 3 секунди, до звуковия сигнал
P3	Menu Modifica Set	Функция за въвеждане в менюто Подменюта Input за модификация в менюто Запаметяване на данни в менюто
P4 е P6	Превъртане Меню / Подменю Промяна на стойности Стойности Показване	Модификации в менюто Запаметяване на данни в менюто Превъртете през различните елементи от менюто и подменюто При визуализацията на количествата се позволява да преминете между тях. Показване на машинни параметри и версия на фирмуера.
P5	DISABILITATO	///

5.1.2. Описание LED функция



LED	ДОПЪЛНИТЕЛНИ	ОБЯСНЕНИЕ
L1	Подгряващи свещи	Светодиодът е включен : Запалена свещ
L2	Шнек	Светодиодът е включен : Включен шнек
L3	Помпа	Светодиодът е включен : Активирана помпа
L4	Клапан	Светодиодът е включен : Активиран клапан
L5	Изход V2	Светодиодът е включен : v2 изход е активен
L6	Изход Aux2	Светодиодът е включен : Изход aux2 е активен
L7	Изход Aux3	Светодиодът е включен : Изход aux3 е активен
L9	Външен часовник	Светодиодът е включен : отворен контакт
L10	Ниво на биомаса	Светодиодът е включен : Сензорът сигнализира липса на материал
L11	Програмируем термостат	Светодиодът е включен : Отворен контакт

L12	Флусостат	Светодиодът е включен : Движение на санитарна вода (контактът е затворен)
------------	-----------	--

5.1.4. Описание на графичните области



Следващата таблица показва състоянието на машината по време на работа (Graphic Area: System Status):

КОД	ОБЯСНЕНИЕ
Rec.Acc	Машината или започва или излиза от състояние на готовност и продължава с рестартирането. Устройството проверява условията, за да определи дали да я стартира или постави в правилни работни условия.
Изключена	Параметрите на машината са такива, че машината се счита за изключена
Check Up	При стартиране на машината се проверява състоянието на параметрите.
Accensione	Машината е в фазата на запалване, която задейства горенето на материала.
Stabilizzazione	Машината е преминала запалващата фаза и преминава към следваща
Normale	Машината е в правилно работно състояние. В тази фаза е възможно да се зададат параметрите за управление като: мощност на горене/ или термостат
Modulazione	Машината е достигнала една от следните две нива на управление: температура на димните газове или термостат
Stand By	Машината е достигнала една от следните две нива на управление: термостат / Отоплителение или стаен термостат в случай, че е монтиран. В тази фаза тя преминава към фазата на изключване за следващото автоматично рестартиране, ако няма условия, които са накарали системата да бъде в режим на изчакване.
Spegnimento	Машината е получила командата за изключване от клавиатурата (удължено налягане P2)
Sicurezza	Машината е надвишила параметрите за безопасност, за които са зададени
Blocco	Машината е открила аномално състояние, за което не може да продължи безопасно (за състоянието виж Таблица 5). За да излезете от състоянието на заключване, дръжте клавиша P2 натиснат за 3 секунди. Ако условията вече не съществуват, машината отменя самото състояние на заключване. Деблокирането на машината е позволено само когато машината е в изключено състояние.

5.1.6. Спомагателни съобщения

КОД	ОБЯСНЕНИЕ
Sond	Показване на статуса на температурните сонди. Съобщението се показва по време на фазата за проверка и показва, че отчитаната температура на една или повече сонди е равна на минималната стойност или максималната стойност (зависи от разглежданата сонда). Проверете дали сондите не са отворени (отчитане на минималната стойност на температурната скала), или при късо съединение (отчитане на максималната стойност на температурната скала).
Service	Съобщение, указващо постигането на програмираните работни часове. Необходимо е да се потърси помощ.
Pulizia	Съобщение, указващо постигането на програмираните работни часове. Камина трябва да се почисти.
Blocco	Съобщение, което се появява, ако системата е изключена неръчно по време на фазата на включване (след предварителното зареждане): системата ще се изключи само когато е напълно работеща.
Accensione	Машината е преминала фазата на запалване и преминава към следващата фаза
Er20	Сензорът се затваря с операционна система Biomass.
Port	Отворете вртата.
Er06	Термостат за биомаса е отворен.
Link Error	Няма връзка между клавиатурата и контролния панел.

5.1.7. Кодове за грешки

КОД	ОБЯСНЕНИЕ
Er01	Грешка при високо напрежение 1. Може да се получи дори когато системата е изключена.
Er02	Грешка в безопасността на високото напрежение 2. Тя може да се получи само, ако вентилаторът е активен.
Er03	Изключва се поради ниска температура на димните газове или липса на горене в камерата.
Er04	Спиране на прегряването на водата.
Er05	Изключване на висока температура на дима.
Er07	Грешка в енкодера. Грешката може да възникне поради повреда на сигнала на енкодера.
Er08	Грешка в енкодера. Грешката може да възникне поради проблеми с регулирането на скоростта.
Er09	Ниско налягане на водата.
Er10	Високо налягане на водата.
Er11	Грешка в таймера Грешката възниква поради проблеми с вътрешния таймер.
Er12	Изключване поради неуспешно запалване.
Er15	Прекъсване на захранването за повече от 50 минути.
Er16	RS485 комуникационна грешка.
Er17	Настройката на въздушния поток е неуспешна.
Er18	Изчерпване на биомасата.
Er23	Термо сонда или връщаща сонда са отворени.
Er25	Двигател на шнека за почистване.
Er26	Почистване на двигателя.
Er27	Почистването на двигателя 2 е счупено.
Er34	Депресия под минималния праг.
Er35	Депресия над максималния праг.
Er39	Счупен сензор на дебитомера.
Er41	Минималният въздушен поток при проверката не е достигнат.
Er42	Превишен е максималният въздушен поток.
Er47	Грешка на винтовия енкодер: липса на сигнал на енкодер.
Er48	Грешка на енкодера с шнек: регулирането на скоростта на шнекс не е успешно.
Er52	I / o i2c модулна грешка.

6. ОПЕРАЦИИ СЪС СЪОРЪЖЕНИЕТО

По-долу са дадени различните команди за въвеждане в експлоатация и настройки на машината за функциите на потребителя

6.1. ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ГОРЕНЕ

При термо-камината Sprenta е възможно да се избере вида на работа на машината, който включва три възможни режима:

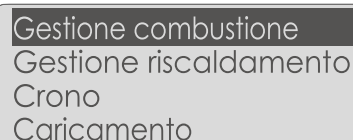
> Горене. В този режим топлинната камина се включва ръчно. В този режим запалването се извършва чрез запалващо устройство (например диаволина) и чрез натискане на бутона ВКЛ (бутон P2), за да се активира вентилацията (виж параграф 6.4),

> Биомаса. В този режим отоплителната камина се включва в автоматичен режим (с ръчно или хроно пускане) и позволява използването на "избор на рецептa" за горивото (виж параграф 6.2),

> Combi. В този режим топлинната камина преминава към запалване в автоматичен режим (с ръчно стартиране или хроно) и използва дървесина в допълнение към биомасата. Когато се открие наличието на дървесина, топлинната камина продължава да спира или да намали доставката на биомаса. В случай, че изгарянето на дървесината не е много ефективно или завършено, термо-камината продължава да реактивира снабдяването с биомаса. Цикълът се повтаря, докато топлинната камина бъде изключена.

Изборът на режим на горене се управлява от дисплея със следната процедура:

- › Натиснете бутона SET (клавиш P3) и влезте в менюто за управление на отоплението и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)



- › Използвайте клавишите P4 / P6, за да изберете менюто Operation (Работа) и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)



- › Използвайте клавишите P4 / P6, за да изберете желанния режим от трите налични и натиснете бутона SET (клавиш P3)



- › Натискайте многократно бутона ESC, докато се върнете на основния екран.

След като режимът е избран, режимът на работа се различава от следните икони на дисплея:



6.2. ИЗБОР НА РЕЦЕПТИ

Когато отоплителната камина е изключена, е възможно да се избере рецепта за горене по отношение на заредената в резервоара биомаса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Отоплителната камина е фабрично настроена за използване на следните видове биомаса:

»Пелети 1: само приложима рецепта и изключително за използване на пелети

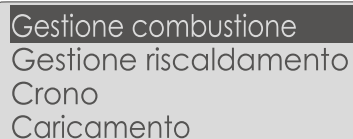
»Пелети 2: релевантна рецепта и изключително за използване на ями от чисти маслини

»Пелети 3: подходяща рецепта само и изключително за използване на пелети (модифицируеми от Cat по време на първата фаза на запалване)

За всякакви специфични нужди на Потребителя, той трябва да се свърже с местния Център за техническа помощ, за да продължи с настройката на машината с параметрите, свързани с наличната биомаса.

За да продължите с избора на вида на биомасата, заредена в резервоара, извършете следното:

» Натиснете бутона SET (клавиш P3) и влезте в менюто за управление на отоплението и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)



Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

» Използвайте клавишите P4 / P6, за да изберете менюто Рецепта на пелети и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)



Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

» Използвайте клавишите P4 / P6, за да изберете желанния номер на меню, както е описано по-горе, и натиснете бутона SET (клавиш P3).



Ricetta Pellet
Max: 3
Set: 2
Min: 1

6.3. ВКЛЮЧВАНЕ

Преди да включите, извършете рутинни операции по поддръжката и проверете нивото на биомасата в резервоара.

След това дръжте натиснат клавиша P2, докато чуете звуков сигнал и съобщението "Запалване е в ход". В този момент можете да освободите бутона.

НАБЛЮДЕНИЕ. За всички останали основни схеми на захранване, които са в състояние да направят изпитание на ESC (клавиш P1), трябва да се покаже визуализацията и да се получи. Поставете детайлен SET (клавиш P2) и запомнете промените параметри на настройките.



Lun 15:00
❄ **Spento**
P2Auto **21°** 🌡 68°
Pellet 1

6.4. НАСТРОЙКА ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА ДЪРВА

Когато запалването приключи (чрез биомаса или ръчно), е възможно да се управлява горенето на дървесината (т.е. въздуха за горене) посредством менюто, достъпно чрез следната процедура:

› Натиснете бутона SET (бутон P3) и влезте в менюто за управление на отоплението

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

› Натиснете отново бутона SET (бутон P3) и изберете Wood power използвайки клавишите P4 / P6 и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)

Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

› Изберете желаното ниво на мощност с помощта на клавишите P4 / P6 и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)

Ricetta Pellet

Max: 3
Set: 2
Min: 1



ВАЖНО: Не зареждайте дърва, когато машината е в състояние на готовност / включване / изключване или блокиране на грешки.

6.5. НАСТРОЙКА НА МОЩНОСТТА ЗА ОТОПЛЕНИЕ НА БИОМАСА

Когато се включи запалването, термокамерата възобновява нивото на мощност, запазено преди това от последната фаза на изключване. За да настроите отоплителната мощност, извършете следното:

› Натиснете бутона SET (бутон P3) и влезте в менюто за управление на отоплението

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

› Натиснете отново бутона SET (бутон P3) и изберете Power Pellet с помощта на клавишите P4 / P6 и натиснете отново бутона SET (клавиш P3)

Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

› Изберете желаната мощност с клавишите P4 / P6

Potenza Pellet

^
Pot: 1
v

› Натиснете бутона SET (клавиш P3) и след това бутона ESC (клавиш P1) докато не се върнете в основния екран.

6.5.1. Таблица на доставените нива на мощност (изразена в kW)

LIVELLO	14 kW	18 kW	22 kW	26 kW
1	8.5	8.5	8.5	8.5
2	9.5	10.5	10.5	10.5
3	10.5	12	12	12
4	12	14	16	16
5	13.5	16	20	22
6	14.9	17.2	20.9	23.8
A	Автоматично управление на нивото			

6.5.1. Таблица 6 притежава възможност за по-добро снабдяване с пълна употреба.

В случай, че сте завършили завършването на съргообразния процес, който се прибави до изравняване на риска

6.5.2. След това продължете нормално с операциите, споменати по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: За целите на доброто управление дел консумация на биомаса, която е събрана в импровизиран термин за автостоп. Всъщност, ако е необходимо да се контролира автоматичното регулиране на температурата, това може да се използва само при висока температура. Колкото по-близо сте до екологичната среда (техническа течност), толкова повече термостата ще намали консумацията на биомаса и обратно.

6.5.2. Ръчно зареждане на биомаса

Не можете да използвате биомаса, която може да бъде използвана, за да проверите каква е цената, да се запознаете с процедурата за управление на системата, а също така и да получите процедурата за достъп, след като го направите, след като го направите, след като го направите (Неуспешно включване). Процедурата е следната:

- › От основния екран натиснете бутона SET (клавиш P3) и изберете елемента Load (Зареждане), като използвате клавишите P4 / P6
- › С бутони P4 / P6 изберете ON и натиснете SET (бутон P3), докато биомасата пристигне на шнека вътре в коляното на тигела (операцията трябва да се извърши визуално с отворена врата)
- › След това бутоните P4 / P6 изберете OFF и натиснете SET (клавиш P3).

Caricamento

ON
OFF

ВНИМАНИЕ! В рамките на процедурата за непрекъснатост на процедурите, не се налага да се възползват от необходимостта от предоставяне на услуги, за да се направи справка с биомасата на биомаса. В случая е необходимо да се направи справка с камерата за изгаряне на камерата.

6.5.3. Корекция на зареждането на биомаса

Със съдействието на потребителя се разрешават регенерации в дизелово гориво в дизелово гориво за биомаса, което се компенсира по различен начин. Процедурата за достъп е валидна:

- › Принципна основна цел на продукта е детайлна SET (вж. P3) и е избрана от Taratura Coclea con i tasti P4 / P6. Успешна версия на SET SET (вкусно P3).

Funzionamento
Potenza Pellet
Potenza Legna
Ricetta Pellet
Taratura Coclea

›Предварително изчислени P4 / P6 на ефикасност (в алуминиев оксид). Лампичката е подходяща за стъпване на степента на регулиране от -5 до +5. Il valore di fabbrica è 0

6.5.4. Корекция на вентилатора за горене

Със съдействието на потребителя се разрешават регенерации в дизелово гориво в дизелово гориво за биомаса, което се компенсира по различен начин. Процедурата за достъп е валидна:

- › Принципна степен на съгласяване на вградената настройка (вж. P3) и избор на режим на регулиране P4 / P6. Успешна версия на SET (вкусно P3)
- › Предпочитат се P4 / P6 за ефикасност (в увеличаване или намаляване). Лампичката е подходяща за стъпване на стена на регулиране от -5 до +5. Фабричната стойност е 0.

Taratura ventola

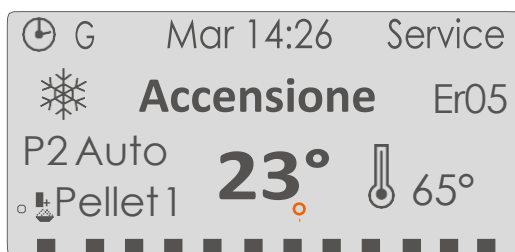
⚠ ЗАБЕЛЕЖКА. Направете корекции САМО и ИЗКЛЮЧИТЕЛНО, ако е необходимо за всякакви условия:

› **Настройка на термокамерата от монтажника на мястото за монтаж.**

› **Вариации в ефективността на горенето, предизвикани от различни видове биомаса.**

6.6. НАСТРОЙКА НА ТЕРМОСТАТА

Температурата на подаване на вода се показва на дисплея в зоната на Главния термостат.



Главен термостат

За да настроите максималната температура на подаване на вода за отопление, извършете следното:

- › От основния екран натиснете бутона SET (бутон P3)
- › Използвайте клавишите P4 / P6, за да изберете меню Управление на отоплението. След това натиснете бутона SET (бутон P3).
- › Задайте желаната температура с клавишите P4 / P6 и натиснете SET.

Termostato Caldaia

Max: 85
Set: 83
Min: 30

6.7. ЛЕТЕН-ЗИМЕН режим

В менюто индикаторът е стабилен за състоянието на терминалната система:

› **ЛЯТО:** в което машината доставя гореща вода на спомагателни инсталации (квалифицирана по схема, която не е включена в списъка, и т.н.) и НЕ активирате циркуляционната помпа на отоплителната система. Ако има превишения на производството на енергия, САМО и ИЗКЛЮЧИТЕЛНО в търсене на циркулацията на млякото в сикурезата.

> **ИНВЕРНО:** принципа на функционалността на машината и енергийната енергия, произтичащи от всички възрастови групи (по-голямата част от рисковата енергия).

6.8. АКТИВИРАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ХРОНОТЕРМОСТАТА

На разположение на всички ТАЙМЕР е функционалност, която се ползва от програмата за програмиране и управление на спецификациите, а именно:

6.8.1. Настройка на графика

Картата позволява да управлявате три различни условия за включване / изключване:

PROGRAMMAZIONE	DESCRIZIONE
Ежедневно	Позволява ви да настроите 3 програми (ON / OFF) за всеки отделен ден от седмицата.
Седмично	Позволява да настроите 3 програми (ON / OFF) на ден, равно на всички дни от седмицата.
Уикенд	Позволява ви да настроите 3 програми (ON / OFF) на ден, различаващи програмата от понеделник до петък от събота и неделя.

За да зададете часовите интервали, направете следното:

6.8.2. Дневен график

»От основния екран натиснете бутона SET (бутон P3) и изберете Chrono.

Gestione combustione
Gestione riscaldamento
Crono
Caricamento

»Изберете менюто Програма-> Ежедневно и потвърдете с бутона SET (ключ P3).

»Изберете деня за програмиране с клавишите P4 / P6 и след това натиснете бутона SET (клавиш P3).

Programma
Giornaliero
Settimanale
Fine Settimana

- а): Чрез натискане на бутоните P4 / P6 можете да се придвижвате към различните режими ON / OFF и time slot. За да разрешите промяната, натиснете бутона SET (клавиш P3). За да потвърдите времето, натиснете отново SET (бутон P3).
- б): Натиснете или задръжте клавиша P4 или клавиша P6, за да увеличите или намалите съответно времевата лента (която продължава с 15-минутни интервали). След като времето е настроено на условието, натиснете бутона SET (бутон P3).
- в): Повторете стъпката за останалите ленти на избрания ден.

Lunedì
Martedì
Mercoledì
Giovedì
Venerdì

За да активирате различните работни групи, направете следното:

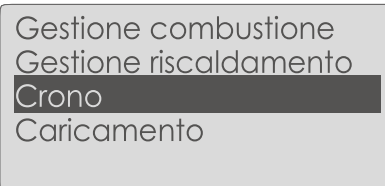
»Изберете желаната лента с бутони P4 и / или P6

»Натиснете бутона P5 и след това ще се появи знакът √.

Забележка. За да продължите с преминаването на следващия ден, натиснете клавиша P6 или натиснете бутона ESC, за да се върнете към екрана с дни и повторете стъпките от до. б. в. в желания ден.

6.8.3. Седмично програмиране

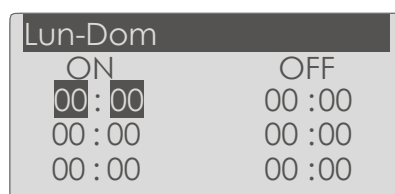
› От основния екран натиснете бутона SET (бутон P3) и изберете Chrono винаги с потвърждение от бутона SET (ключ P3).



› Изберете менюто Program-> Weekly.



› Задайте времевите интервали според стъпките а. б. в. посочен в параграф 6.7.2



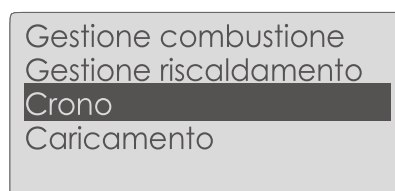
За да активирате различните работни групи, направете следното:

›Изберете желаната лента с бутони P4 и / или P6

›Натиснете клавиша P5 и настрани ще се появи V.

6.8.4. Уикенд програмиране

› От основния екран натиснете бутона SET (бутон P3) и изберете Chrono винаги с потвърждение от бутона SET (ключ P3).



› Изберете менюто Program-> Weekend.



›Изберете периода MON - FRI и / или SAB - DOM. За преместване на периодите използвайте клавишите P4 / P6 винаги с потвърждение от бутона SET (клавиш P3).



> Импортирайте графикът на грита, действайки като в стъпките а. б. в. Дадени в параграф 6.7.2.

6.8.5. Активиране на режим Таймер

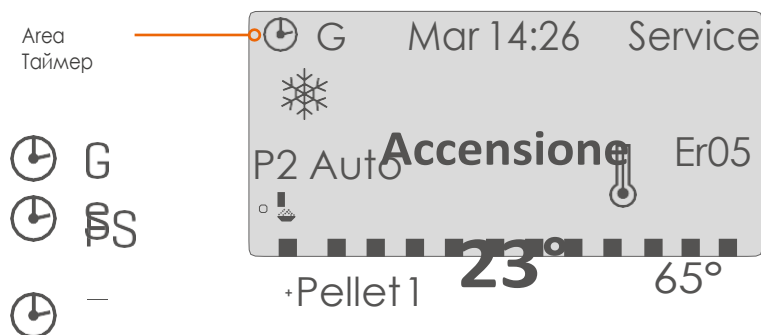
Попълнете работните ленти на машината, за да продължите с тяхното активиране, изпълнете следните стъпки:

» От основния екран натиснете клавиша ON (P2 клавиш) и изберете Таймер винаги с потвърждение от бутона SET (клавиш P3).

» При влизане в менюто Режим курсорът се позиционира в активния режим. Деактивирайте го с клавиша ON (кнопка P2) и след това изберете друг режим с клавишите P4 / P6.

» След като изберете режима, натиснете бутона ON (бутон P2). Думата Disabled се превръща в Activated. Накрая натиснете бутона SET (бутон P3).

От основния екран е възможно да се открие активният режим в зоната за активиране на Chrono:



6.9. Настройка на аксесоарите

Настройките на аксесоарите са както следва:

6.9.1. Настройка за дата и час

» От основния екран натиснете и задръжте клавиша SET (клавиш P3) и изберете менюто Настройки на клавиатурата -> Дата и час.

» С бутоните P4 / P6 изберете параметъра, който искате да промените, и натиснете бутона SET (клавиш P3). След като сте задали желаната стойност, натиснете отново бутона SET (бутон P3).



6.9.2. Езикова настройка

» От основния екран натиснете и задръжте бутона SET (бутон P3) и изберете менюто Настройки на клавиатурата -> Език.

» С бутоните P4 / P6 изберете параметъра, който искате да промените, и натиснете бутона SET (клавиш P3).



6.9.3. Настройки за клавиатура / контраст

» От основния екран натиснете и задръжте бутона SET (бутон P3) и изберете менюто Keyboard Menu -> Adjust Contrast. Потвърдете с натискане на бутона SET (бутон P3).

» Преместете с клавишите P4 / P6, за да изберете желания и натиснете бутона SET (бутон P3).



SET (бутон P3). Настройки на клавиатурата / минималната светлина

»От основния екран натиснете и задръжте бутона SET (бутон P3) и изберете менюто Keypad menu -> Adjust Minimum Light. Потвърдете с натискане на бутона SET (бутон P3).

»С бутоните P4 / P6 изберете желаната и натиснете бутона SET (клавиш P3).

Забележка. Останалите елементи в клавиатурното меню не могат да бъдат редактирани или достъпни.

6.10. ИЗКЛЮЧВАНЕ

За да изключите устройството, дръжте бутона ON (бутон P2) натиснат, докато не се покаже думата Off. Машината ще се изключи с последователността:

»Изгаряне на пламъка.

»Охлаждане на тялото чрез димна вентилация и циркулация на водата.

Машината ще продължи да завършва фазата, докато не се достигнат условията за безопасност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да има две условия, за които машината извършва цикъл на запис:

»В случай на „горещо“ повторно запалване на термо-камината, преди охлаждане. В този случай термо-камината завършва цикъла на охлаждане и след това продължава с повторно запалване.

»В случай, че захранването се повреди, така че дори ако термо-камината е студена, тя ще извърши цикъла на охлаждане поради безопасност на машината. След това ще продължи с запалването.

7. ОБИКНОВЕННА ПОДДРЪЖКА

ОПАСНОСТ. Препоръчително е да се извършват всички рутинни операции по поддръжката с термо-камината и студена.
ОПАСНОСТ ОТ СЕРИОЗНИТЕ ГОРЕНИЯ !!!

За да се запази ефективността на термокамерата, продължете със следните рутинни операции по поддръжката:

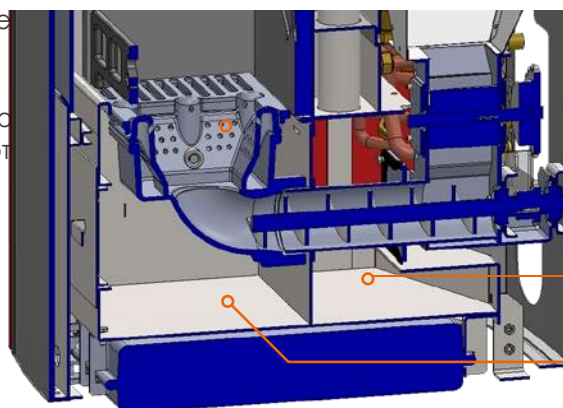
7.1. ПОЧИСТВАНЕ НА КАМЕРА НА ГОРИВО (ЧЕСТОТА: СЕДМИЧНА)

Преди всяко запалване (или преди да напуснете камината без отопление) е необходимо да се извърши:

Изпразване на отделението за пепел в горивната камера. Обърнете внимание на правилното позициониране на уплътнението при затваряне.

» Продължете с аспирацията на остатъчната пепел вътре в горивната камера и в зоната по-долу.

» Почистете огнеупорното стъкло с те
преди да го включите.



Горивна камера

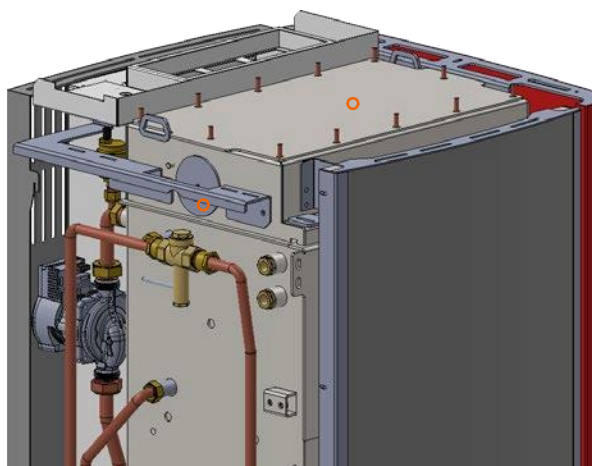
Камерата за пепелта на камерата за дим

Отделение за пепел на горивната камера

Забележка. В зависимост от качества
остатъци от катрани, продължете с от
почистване в зоната под него

7.2. ПОЧИСТВАНЕ НА ПЕПЕЛНО ЧЕКМЕДЖЕ (ЧЕСТОТА: ПОЛОВИН ГОДИНА)

Почистването на това чекмедже трябва да се извършва от оторизиран център.



Контролни покрития

Взривозащитен вентил

7.3. ЧЕСТОТА НА ПОЧИСТВАНЕ НА ТРЪБНАТА СИСТЕМА: НА ПОЛОВИН ГОДИНА

Почистването на тръбния сноп трябва да се извършва от оторизиран център.

Честотата на почистване зависи от времето на използване на термо камината и от качеството и вида на използваната биомаса.

8. РЕДОВНО ОБСЛУЖВАНЕ (ГОДИШНО) И ИЗВЪНРЕДНО

ВНИМАНИЕ. Следните действия трябва да се извършват от оторизиран персонал на Техническата помощ

Годишните интервенции за поддръжка са:

» Всички тези действия, които трябва да се извършат преди почистването на машината (например в края на студения сезон):

- Почистване на тръбни връзки.
- Изпразване на чекмеджетата и почистване на отделението за тигела.
- Изпразване на резервоара за биомаса и шнекова тръба (с аспиратор и / или процедура 6.5.1).
- Почистване на стъклото на вратата.

» Всички тези действия, които трябва да се извършат преди пускането в експлоатация на машината (например в началото на студения сезон). Тази група включва следните операции:

- Проверка на ефективността на всички уплътнения: пожарни врати, люкове за проверка на тръбите, чекмеджета за пепел.
- Контрол на димоотводи и спомагателни работи.
- Контрол на налягането на разширителния съд.

» Всички тези интервенции, които се дължат на непредвидени проблеми и за които може да се наруши правилното функциониране на машината. Например:

- Пречупване на стъклото на противопожарните врати. В случай на нараняване, дори ако се предположи, поставете термо-камината извън сервиза. В случай на нагриване на камината НЕЗАБАВНО пристъпи към неговото изключване и НЕ ПОДДЪРЖАЙТЕ фронтално.
- Подмяна на уплътнителни уплътнения поради случайния компромис. Термокамината може да продължи своята работа, но ефективността не е гарантирана.
 - Ненормално присъствие на шум или скърцане.

9. МАРКИРОВКА CE A-001263 - 14 - 26

9.1. SOFT 14

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)			
18			
EN 14785 :2006			
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno			
Tipo: A-001263		14	
Modello		Soft	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile		minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione		nominal heat output 0.0038 % reduced heat output 0.0119 %	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio		3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi		82.3 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale		14.9 kW	

Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.3 % reduced heat output 96.5 %
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W
Rated voltage Tensione nominale	230 V
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz

9.2. FURNI 14

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		CE
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	14	
Modello	Furni	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0038 % reduced heat output 0.0119 %	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	82.3 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	14.9 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.3 % reduced heat output 96.5 %	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.3. TI 14

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	14	
Modello	TI	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0038 % reduced heat output 0.0119 %	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	82.3 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	14.9 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.3 % reduced heat output 96.5 %	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.4. SOFT 26

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		CE
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	26	
Modello	Soft	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0009 % reduced heat output 0.0119%	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	101.5 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	23.8 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.5. FURNI 26

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		CE
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	26	
Modello	Furni	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0009 % reduced heat output 0.0119%	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	101.5 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	23.8 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.6. TI 26

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	26	
Modello	TI	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0009 % reduced heat output 0.0119%	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	101.5 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	23.8 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.5 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 95.1 % reduced heat output 96.5%	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.7. SOFT SLIM 14

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		CE
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	14	
Modello	Soft Slim	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0185 % reduced heat output 0.0322 %	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	82.7 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	14.9 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.4 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 94.4 % reduced heat output 96.3 %	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.8. TEKNA SLIM 14

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	14	
Modello	Tekna Slim	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0185 % reduced heat output 0.0322 %	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	82.7 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	14.9 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.4 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 94.4 % reduced heat output 96.3 %	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.9. SOFT SLIM 26

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)		CE
18		
EN 14785 :2006		
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno		
Tipo: A-001263	26	
Modello	Soft Slim	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile	minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione	nominal heat output 0.0016 % reduced heat output 0.0322%	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio	3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi	101.2 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale	23.4 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta	8.4 kW	
Efficiency Rendimento energetico	nominal heat output 94.4 % reduced heat output 96.3%	
Fuel type Tipi di combustibile	Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita	400 W	
Rated voltage Tensione nominale	230 V	
Rated frequency Frequenza nominale	50 Hz	

9.10. TEKNA SLIM 26

GIROLAMI SRL Via Roma, 12 – 00060 Sant’Oreste (RM)			
18			
EN 14785 :2006			
Residential space heating appliances fired by wood pellet Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno			
Tipo: A-001263		26	
Modello		Tekna Slim	
Distance to adjacent combustible materials Distanza da materiali combustibile		minimum 30 cm	
Emission of CO in combustion products Emissione di CO nei prodotti di combustione		nominal heat output 0.0016 % reduced heat output 0.0322%	
Maximum operating pressure Massima pressione di esercizio		3 bar	
Flue gas temperature Temperatura dei fumi		101.2 °C	
Nominal heat output Potenza termica nominale		23.4 kW	
Reduced heat output Potenza termica ridotta		8.4 kW	
Efficiency Rendimento energetico		nominal heat output 94.4 % reduced heat output 96.3%	
Fuel type Tipi di combustibile		Wood pellet Pellet di legno	
Electrical power supply Potenza elettrica assorbita		400 W	
Rated voltage Tensione nominale		230 V	
Rated frequency Frequenza nominale		50 Hz	

10. УПРАВЛЕНИЕ НА ГРЕШКИ И НЕИЗПРАВНОСТИ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ЗАБЕЛЕЖКА:

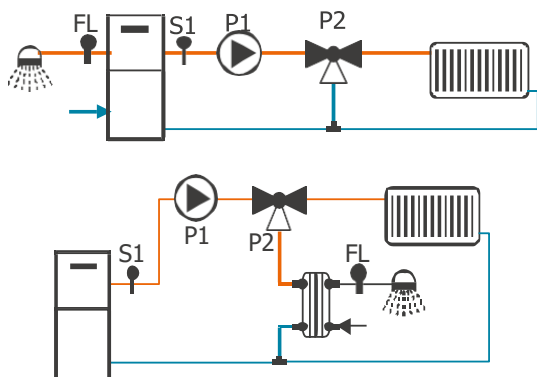
Когато се изисква демонтаж, крайният потребител трябва да се консултира с оторизиран център за техническа помощ.
В случай на поява на грешки (показване на дисплея на съобщението "Er XX") машината е в състояние BLOCK. Продължете към RESET на термо-камината, като натиснете бутона P2 за 5 секунди. Ако условията, при които термо-камината не е в състояние, вече не са налице, самото състояние (и следователно и състоянието BLOCK) се елиминира.

СЪБИТИЕ	ПРИЧИНИ	ДЕСТВИЯ
При термо-камина с електрическо захранване, дисплеят не се включва	включване на изключено положение (или 0) Частично свързан захранващ кабел Предпазители са прекъснати	Проверете положението на превключвателя в положение (или 1) Проверете пълното въвеждане на края на кабела. Проверете целостта на предпазителя на основата на превключвателя. Ако е напълно ефективно, проверете предпазителя на платката, след като разглобите частите.
С натискане на клавиша P1 термо-камината не започва в последователността на запалване	Кабелът на дисплея е прекъснат или изключен Дисплеят не поема контрол Плосък свързващ кабел с частично прекъсната дължина. Дефектен двигател на шнека	Проверете връзката на дисплея с кабела от страната на дисплея. За да проверите връзката от страната на картата, е необходимо да разглобите задния панел. Свържете се с Техническа помощ
В горивната камера не попада биомаса	При биомасата в тигела няма признаци на дим по време на запалване. Лошо позиционирана или неефективна или дефектна свещ.	
Отоплителната камина не се запалва	При биомаса в тигела се наблюдава увеличаване на дима, но пламъкът не се запалва. Частичен дим Изключен, неефективен или дефектен Проверете температурата на водата от главния дисплей / термостата. Може да е ниско. Ниско налягане в системата поради наличие на течове или превишаване на безопасното налягане	Проверете нивото на биомасата в резервоара Изпълнете последователността, както е описано в 6.5.1 Свържете се с Техническа помощ Свържете се с Техническа помощ
Отоплителната система не генерира топлина за потребителите	Присъствие на въздух в системата Няма електричество към циркулационната помпа или дефектността му.	Циркулационната помпа се активира при 50 ° C Проверете налягането в системата. Свалете левия страничен панел (пред машината) и го завъртете. Не превишавайте налягането от 2 бара! Преминане към обезвъздушаване на студените елементи и на машината с помощта на деаератора, разположен под горната част. Свържете се с Техническа помощ.
Почерняло стъкло	Неефективност на горивния процес поради качеството на биомасата или наличието на вторични въздушни отвори или необичайни условия на пролетта в сравнение с фабрич. у-я	Свържете се с Техническа помощ.
Код за грешка: Er01	Възпламеняване и / или прегряване на температура на шнековата тръба или на водата за доставка Термостатни повреди	Предпазният термостат открива температура на шнековата тръба по-голяма от 95 °C / + 10 °C и се намесва чрез отваряне на електрическия контакт, като се премахне захранването към шнековия двигател. Термо камината изгасва. Свалете дясната инспекционна врата (пред машината) и проверете кой от двата термостата се е намесил (идентифициран чрез писмено). Нулирайте термостата, когато машината е студена. Термостатът не се нулира, дори когато бутонът е натиснат. Обадете се на техническа помощ

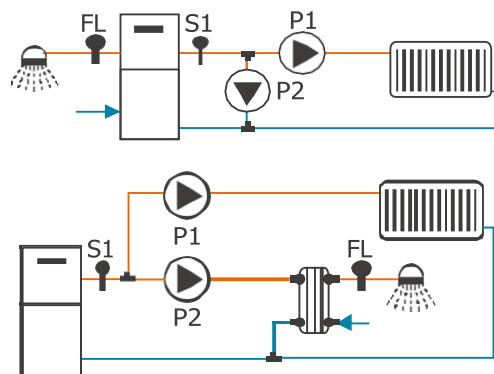
СЪБИТИЕ	ПРИЧИНИ	ДЕСТВИЯ
Код за грешка: Er02 (се появява, когато изпарителят е включен)	› Слабо индуцирано състояние на теч или прекомерни вторични въздушни входи (например отворена врата). › Изключване на комина	› Проверете капачките и уплътненията или затворете вратата › Обадете се на техническата помощ, за да изчистите комина и / или да го проверите
Код за грешка: Er03	› Температурата на димните газове е достигнала минималната граница на безопасност	› Термо-камината в фазата на модулация охлажда парите твърде много и затова се изпълнява процедурата за изключване. Обадете се на техническа помощ
Код за грешка: Er04	› Температурата на водата е надвишила зададената граница	› Машината спира доставката на биомаса и изчаква евентуално връщане към безопасните условия. Ако не, продължете да блокирате и съобщите кода
Код за грешка: Er05	› Отоплителният уред е достигнал границата на безопасност. › Неефективна или откачена сонда за температура на димните газове.	› Машината спира доставката на биомаса и изчаква евентуално връщане към безопасните условия. Ако не, продължете да блокирате и съобщите кода › Обадете се на техническата помощ
Код за грешка: Er11	› Часовникът не е зададен правилно	› Продължете с настройката на стойностите, посочени в 6.8.1
	› Термокамината е постигнала опити за запалване без включване) Проверете за наличие на биомаса	› Термокамината е постигнала опити за запалване без включване) Проверете за наличие на биомаса
Код за грешка: Er15	› Електроенергията е спряна за повече от 50 м., привеждайки термо-камината до охлаждане под границите на безопасност.	› Продължете да отключвате и рестартирате.
Код за грешка: Er16	› Неправилна връзка с дисплея	› Обадете се на техническа помощ
Код за грешка : Er52	› Дефектирала карта	› Обадете се на техническа помощ

10. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ, УПРАВЛЯВАНИ ОТ КОНТРОЛНАТА ЕДИНИЦА

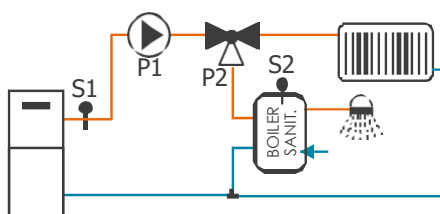
Configurazione 0 (P26=0)



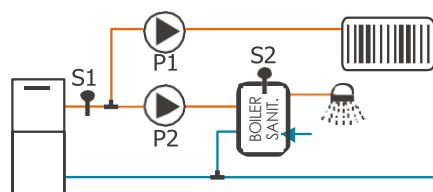
Configurazione 1 (P26=1)



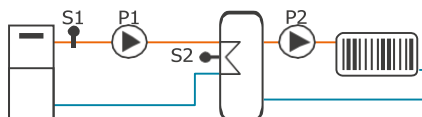
Configurazione 2 (P26=2)



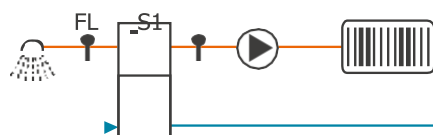
Configurazione 3 (P26=3)



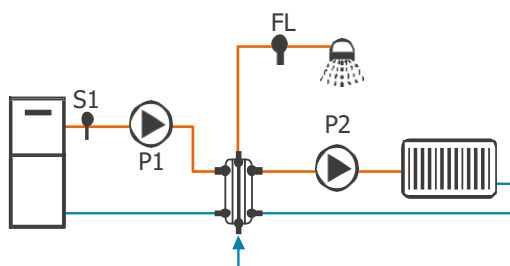
Configurazione 2 (P26=2)



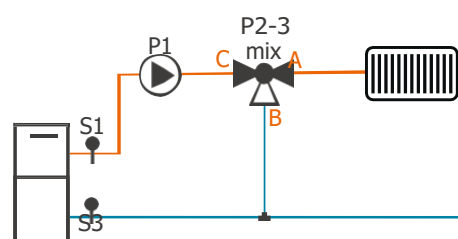
Configurazione 5 (P26=5)



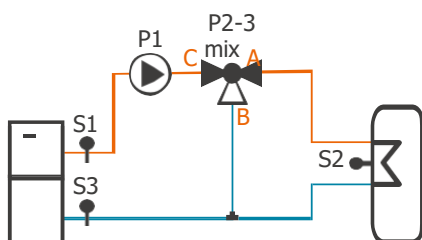
Configurazione 7 (P26=7)



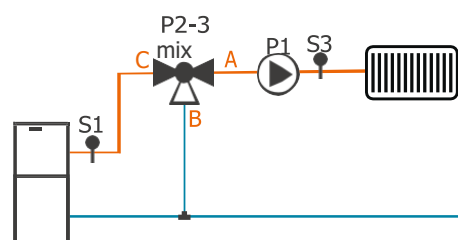
Configurazione 7 (P26=7)



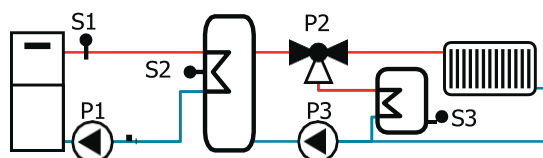
Configurazione 8 (P26=8)



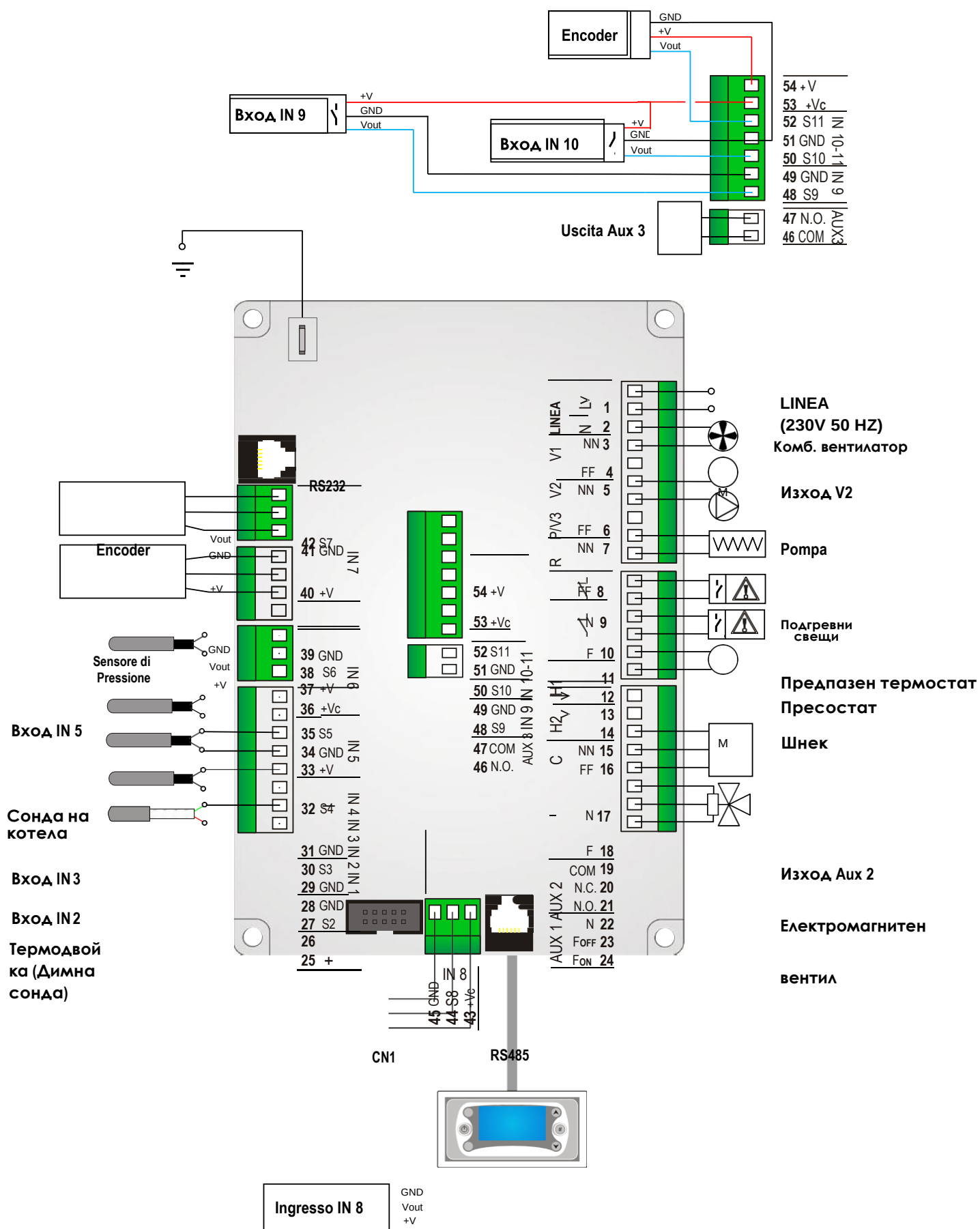
Configurazione 9 (P26=9)



Configurazione 10 (P26=10)



10. 11. ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОНТРОЛНА ЕДИНИЦА



Pannello Comandi

Calore. Emozione. Energia.
GIROLAMI®

Girolami Srl
Via Roma 12
00060 San'oreste RM
info@girolami.eu

WWW.GIROLAMI.EU